

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	RENAULT	Trafic Combi (T5W 180 / T5W 181)	CH 0677 86

EV

Hersteller	Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt / France
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette - vor Fahrgestellnummer "VF1 T5W 180." (mech. Getriebe) "VF1 T5W 181." (Automat)
Herstellerplakette	rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre
Fahrgestellnummer	rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre (Kunststoffabdeckung anheben)
Motorzeichen	"A1M P 707" (mech. Getr.) od. "A1M Q 708" links, hinten seitlich auf Block über Anlasser (Plakette)
Hauptimporteur	RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
Geprüftes Fahrzeug	Prototyp

Fahrgestell				Motor	A1M P 707 od. A1M Q 708		
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	Marke	RENAULT	Typ	A1M Q 708
Lenkung	mechanisch			Bauart	Reihe	Takte	4
Getriebe	mechanisch synchronisiert oder Automat			Treibstoff	B	Lage	vorn
Anzahl Gänge	4 / 5 od. 3 Stufen			Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis (1. = $\frac{1}{2}$ -VA/2. = $\frac{1}{2}$ -VA + HA), V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig auf HR			Bohrung	79	Hub	84
Hilfsbremse	1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse			Hubraum	1647	Steuer-PS	8,39
Feststellbremse	mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder			Leistungs-kW	48 ISO	bei U/min	5000
Dauerbremse	---			Lärm-Standmessung	71.0	dB(A) bei U/min	3750
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert			Schalldämpfer	2 Töpfe 355x213x103 mm Ø 57 415x175x125 mm Ø 12		
				Abgasprüfung	CO 2,5 % bei 750 U/min		
				Entstörung	BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D		

Karosserie	Limousine			Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	km/h	Leergewicht	865	510	1375
Sicherheitsgurten	v Ar4m (E) + B (E)	h	A (E) + B (E)	Nutzlast	240	390	630
Unterlegkeil	---	Rückspiegel	2/beidseitig		1105	900	2005
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss			Fabrikgarantie	2510		
Anzahl Plätze	t 9 v 3	M 3	h 3	Reifengrösse	175 R 14	175 R 14	
Masse	innen	aussen		Pty / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	
Länge		4434	Achsabstand 2800	Tragkraft	1420	1420	
Breite		1905	Doppelachse v h	für V max	130	130	
Höhe		2069	Spurweite v h 1560 1520	Felgen	5 1/2 J x 14 FH	Stahl	
Ueberhang	v h	882 752	Spurweite v h				mech. Getriebe autom. Getriebe
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	---	Spurkreis Ø	t 10300 r 10000	Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	790/600 kg		640 / 400 kg
				Garantiertes Gesamtzuggewicht			
				Geprüfte Anhängelast (1A 3,78)	790 kg		640 kg
				Garantierte Dachlast	200 kg		200 kg
				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	115		110 km/h
				gemessen km/h bei U/min		Motor	Zapfwelle

<b>Ausrüstung</b>					
Fernlichter		CR	(E)		
Abblendlichter		CR	(E)		
Standlichter		A	(E)		
Schlusslichter		R-S1	(E)		
Bremslichter		R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v			s	h I (E)
Markierlichter	v			s	h
Nebelschlusslichter		1/ B	(E)		
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		2/ separat			
Scheibenwischer		2/ Blatt			mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		KLAXON CH 5 0701 05			
		oder andere homologierte Modelle			

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT Trafic Combi		
Typenscheinnummer	CH	0677 86	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	9	vorn 3
Leergewicht	1375	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	8,39
Gesamtgewicht	2510	Hubraum	1647

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

 Ort und Datum der Prüfung  
 Gau/FR

Paris-Lardy (F), 6.12.82.

 Ersetzt Typenschein CH 0677 86 v. 6.12.82  
 automatisches Getriebe  
 (06.07.84)

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	R E N A U L T	Trafic Combi (T5W180/T5W 181)	0677 86

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
ALM P 707	m4	3,78	76,5	71,0 3750	aa)
ALM P 707	m5	3,78	74,5	71,0 3750	aa)
ALM Q 708	a3	3,78	74,0	70,0 3750	aa)
ALM Q 708	a3	4,42	75,0	75,0 3750	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
ALM P 707	m4	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM P 707	m5	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM Q 708	a3	3,78	-	-	-	1,5	650	
ALM Q 708	a3	4,42	-	-	-	1,5	650	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 06.07.84

Datum / date 12.07.85

SUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation